

使ってみよう

CHIBA"おもてなし"多言語コミュニケーションシート

外国語対応もこれで安心！円滑なコミュニケーションが可能に！

シートを使って会話しよう！

～とっさの対応に便利な「日常編」、いざという時のための「緊急編」～



●ポイント●

- ・伝えたいフレーズを指差して、外国人のお客様と会話できる
- ・様々な状況に対応するフレーズバリエーションをご用意

緊急編 Emergency

CHIBA"おもてなし"多言語コミュニケーションシート

バス

英語版

外国人に不自由なため、このシートでお話しさせていただきます。
Since my English skills are limited, I will use this sheet to communicate.

●お客様 / Customer
○事業者 / Staff

チーバカ
CHIBA-KUN

お会計は時間をあけてお待ちください。
Please keep your distance while waiting to pay.

感染症対策として、マスクを着用しています。
I am wearing a mask to prevent the spread of infection.

お話しの際はマスク着用の上、小声でお願いします。
When speaking, please keep your mask on and speak quietly.

日常編 Every day

CHIBA"おもてなし"多言語コミュニケーションシート

バス

英語版

外国人に不自由なため、このシートでお話しさせていただきます。
Since my English skills are limited, I will use this sheet to communicate.

●お客様 / Customer
○事業者 / Staff

このバスは〇〇に停車しますか？
Will this bus stop at 〇〇?

はい、停車します。
Yes, it will stop there.

いいえ、停車しません。〇〇番(〇〇行)のバスをご利用ください。
No, it will not stop there. Please use Bus No. 〇〇 (bound for 〇〇).

運行が不可能になったので、車を置いて避難します。私に付いて降りてください。
We cannot drive any further, so we will leave the bus and take refuge. Please follow me off the bus.

交通事故が起きましたのでしばらくお待ちください。
A traffic accident has occurred. Please be patient.

車両故障のためしばらくお待ちください。
We are experiencing vehicle trouble. Please be patient.

はい YES ○ 1 2 3 4 5 AM km 分 minute(s)

いいえ NO × 6 7 8 9 0 PM m 時 hour(s)

災害時の情報提供 Disaster-related information services

最寄りの保健所の電話番号は事前に調べておきましょう。
Please look up the phone number of the nearest health care center in advance.

千葉県 HP
Multilingual disaster information on the Chiba Prefectural Government website
<https://www.pref.chiba.lg.jp/international/index.html>

千葉県防災ポータルサイト
Chiba Prefecture disaster prevention portal site
<http://www.bousai.pref.chiba.lg.jp/portal/>

Safety tips (観光庁)
Safety tips
Android: <https://play.google.com/store/apps/details?id=jp.gov.cocis.safety.tips.android>
iPhone: <https://itunes.apple.com/jp/app/safety-tips/id833517474?mt=8>

気象情報 (気象庁)
Climate information
<https://www.jma.go.jp/jma/index.html>

JNTO
Natural disaster-related information
<https://www.japan.travel/en/news/important-travel/>

災害時の情報入手先を掲載

はい YES ○ 1 2 3 4 5 AM km お会計 Bill 円 Yen

いいえ NO × 6 7 8 9 0 PM m 現金 Cash お釣り Change

分 minute(s) 時 hour(s) クレジットカード Credit card

いくらですか? How much does it cost?
~¥1,000 ¥1,000~¥3,000 ¥3,000~¥5,000 ¥5,000~¥10,000 ¥10,000~

ここから何分くらい? How much time does it take from here?
~15min. 15min.~30min. 30min.~60min. 60min.~

数字や単位、図などでも意思を伝えることができる

タクシー、バス、宿泊施設、飲食施設、物販、遊び・体験の 6シーンに5言語 (英語、中国語 (簡体字・繁体字)、韓国語、タイ語) 対応 ウェブサイト上で簡単に作成・印刷して、すぐに使えます！

<https://chiba-tagengo.jp/>

